DE

# Fiber Optic ST Cable Lock

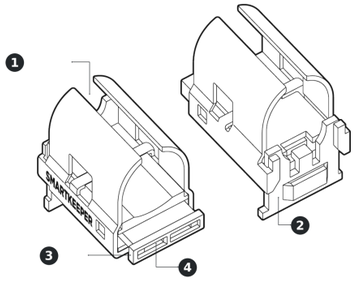
Bedienungsanleitung | CSK-FOSC10

SMARTKEEPER Pro

## Produktübersicht

Fiber Optic ST Cable Lock verriegelt ein verwendetes ST-Glasfaser-Patchkabel gegen unbefugtes Abziehen. Die Installation ist möglich, ohne das vorhandene Kabel zu trennen.

ST-Glasfaser-Patchkabel




## Bauteile

1. Kabeleinführbereich
2. Halteclip des Bajonettrings
3. Verriegelungstaste
4. Schlüsselschlitz

## Technische Daten

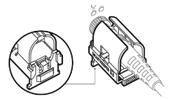
**Breite × Höhe × Länge (Tiefe)**

12.60 × 16.50 × 16.40 mm
(0.50 × 0.65 × 0.65 in)

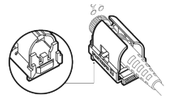
Gewicht: 5.1 g (0.18 oz)

## Installation

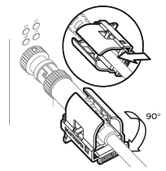
Die Verriegelung ist nicht möglich, wenn sich der Halteclip des Bajonettrings unten befindet (A). Schieben Sie den Clip vollständig nach oben und sichern Sie ihn dort (B), bevor Sie die Verriegelungstaste drücken.



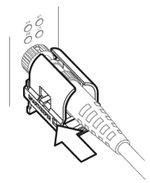
A — Verriegelung nicht möglich



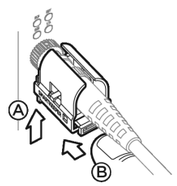
B — Verriegelung möglich




1. Setzen Sie das ST-Glasfaser-Patchkabel in den Kabeleinführbereich von Fiber Optic ST Cable Lock ein.



2. Schieben Sie Fiber Optic ST Cable Lock vollständig bis zum Anschlag nach vorn.

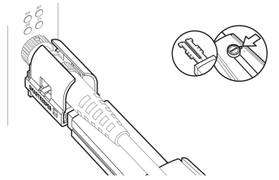



3. Schieben Sie den Halteclip des Bajonettrings nach oben (A).

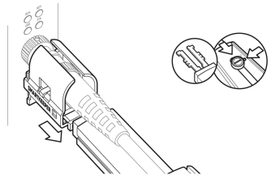


4. Drücken Sie die Verriegelungstaste (B), um die Installation abzuschließen.

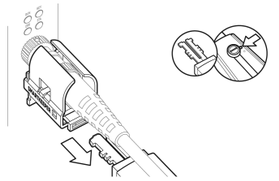
## Entfernen



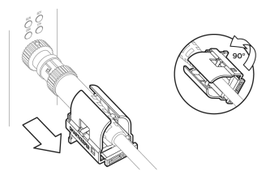
1. Schieben Sie die Schlüsseltaste nach vorn in den Einsteck-/Abziehmodus. Stecken Sie den Schlüssel vollständig in den Schlüsselschlitz von Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Schieben Sie die Schlüsseltaste ein kleines Stück nach hinten in den Ausziehmodus und ziehen Sie den Schlüssel zurück, um die Verriegelungstaste zu entriegeln.



3. Schieben Sie die Schlüsseltaste nach vorn in den Einsteck-/Abziehmodus. Ziehen Sie anschließend nur den Schlüssel aus Fiber Optic ST Cable Lock.




4. Ziehen Sie Fiber Optic ST Cable Lock zurück und nehmen Sie das Produkt vom ST-Glasfaser-Patchkabel ab, um die Entfernung abzuschließen.

# EN Fiber Optic ST Cable Lock

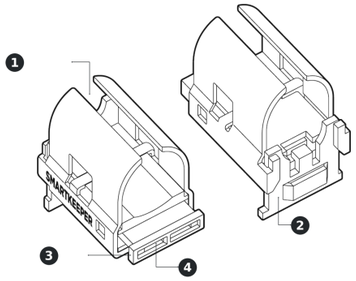
User guide | CSK-FOSC10

SMARTKEEPER Pro

## Product overview

Fiber Optic ST Cable Lock secures an ST fiber optic patch cable against unauthorized disconnection. It can be installed without disconnecting the existing cable.

ST fiber optic patch cable




## Parts

1. Cable insertion area
2. Bayonet ring retaining clip
3. Lock button
4. Key slot

## Specification

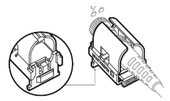
**Width × height × length (depth)**

12.60 × 16.50 × 16.40 mm
(0.50 × 0.65 × 0.65 in)

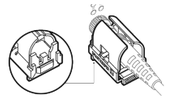
Weight: 5.1 g (0.18 oz)

## Installation

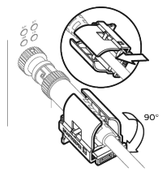
The product will not lock while the bayonet ring retaining clip is down (A). Secure the clip fully in the raised position (B), then press the lock button.



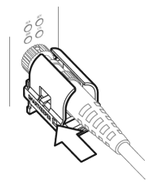
A — Cannot lock



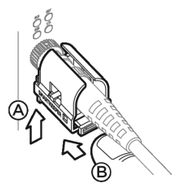
B — Can lock




1. Place the ST fiber optic patch cable into the cable insertion area of Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Slide Fiber Optic ST Cable Lock forward all the way to the end.

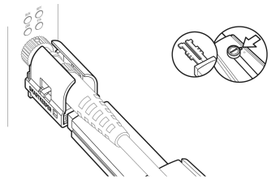



3. Push the bayonet ring retaining clip upward (A).

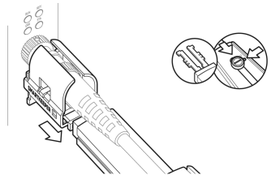


4. Press the lock button (B) to complete installation.

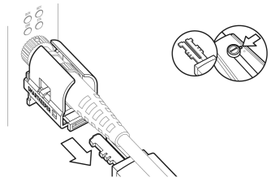
## Removal



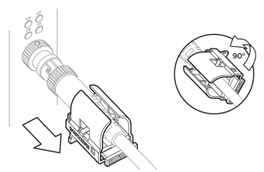
1. Slide the key button forward to Insert/Removal Mode. Insert the key fully into the key slot of Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Slide the key button slightly backward to Retrieval Mode and pull the key back to release the lock button.



3. Slide the key button forward to Insert/Removal Mode. Then withdraw only the key from Fiber Optic ST Cable Lock.




4. Pull Fiber Optic ST Cable Lock back, then separate it from the ST fiber optic patch cable to complete removal.

# ES Fiber Optic ST Cable Lock

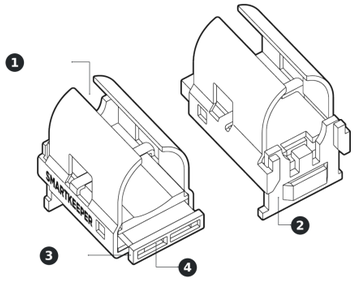
Guía de uso | CSK-FOSC10

SMARTKEEPER Pro

## Descripción del producto

Fiber Optic ST Cable Lock asegura un cable de conexión de fibra óptica ST para impedir su desconexión no autorizada. Puede instalarse sin desconectar el cable existente.

Cable de conexión de fibra óptica ST




## Componentes

1. Zona de inserción del cable
2. Clip de retención del anillo de bayoneta
3. Botón de bloqueo
4. Ranura de la llave

## Especificaciones técnicas

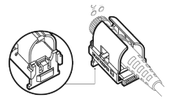
**Anchura × altura × longitud (profundidad)**

12.60 × 16.50 × 16.40 mm
(0.50 × 0.65 × 0.65 in)

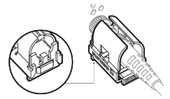
Peso: 5.1 g (0.18 oz)

## Instalación

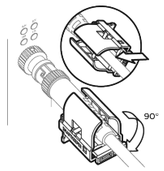
El producto no se bloqueará mientras el clip de retención del anillo de bayoneta esté abajo (A). Fije el clip completamente en la posición elevada (B) y pulse después el botón de bloqueo.



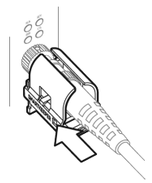
A — No se puede bloquear



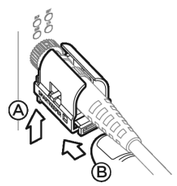
B — Se puede bloquear




1. Introduzca el cable de conexión de fibra óptica ST en la zona de inserción del cable de Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Deslice Fiber Optic ST Cable Lock hacia delante hasta el tope.

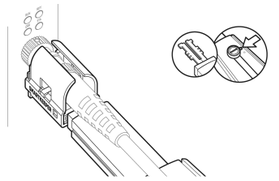



3. Empuje hacia arriba el clip de retención del anillo de bayoneta (A).

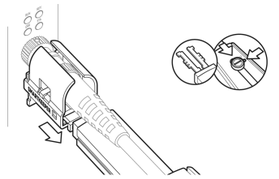


4. Pulse el botón de bloqueo (B) para completar la instalación.

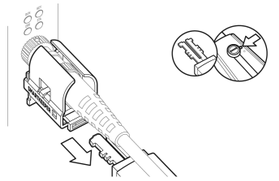
## Retirada



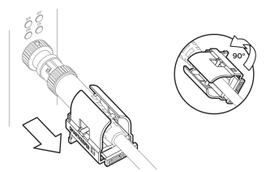
1. Deslice el botón de la llave hacia delante hasta el modo inserción/retirada. Introduzca la llave completamente en la ranura de Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Deslice el botón de la llave un poco hacia atrás hasta el modo extracción y tire de la llave hacia atrás para liberar el botón de bloqueo.



3. Deslice el botón de la llave hacia delante hasta el modo inserción/retirada. A continuación, retire únicamente la llave de Fiber Optic ST Cable Lock.




4. Tire de Fiber Optic ST Cable Lock hacia atrás y sepárelo del cable de conexión de fibra óptica ST para completar la retirada.

# FR Fiber Optic ST Cable Lock

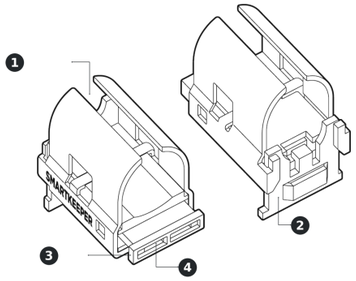
Guide d’utilisation | CSK-FOSC10

SMARTKEEPER Pro

## Présentation du produit

Fiber Optic ST Cable Lock protège un cordon de brassage en fibre optique ST contre toute déconnexion non autorisée. Il peut être installé sans débrancher le cordon existant.

Cordon de brassage en fibre optique ST




## Composants

1. Zone d’insertion du câble
2. Clip de retenue de la bague à baïonnette
3. Bouton de verrouillage
4. Fente de la clé

## Caractéristiques techniques

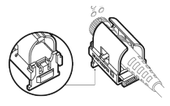
**Largeur × hauteur × longueur (profondeur)**

12.60 × 16.50 × 16.40 mm
(0.50 × 0.65 × 0.65 in)

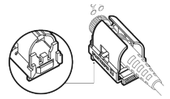
Poids: 5.1 g (0.18 oz)

## Installation

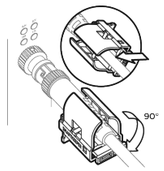
Le produit ne se verrouille pas lorsque le clip de retenue de la bague à baïonnette est abaissé (A). Fixez complètement le clip en position haute (B), puis appuyez sur le bouton de verrouillage.



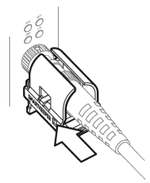
A — Verrouillage impossible



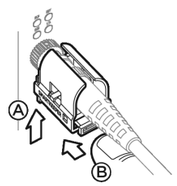
B — Verrouillage possible




1. Placez le cordon de brassage en fibre optique ST dans la zone d’insertion du câble de Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Faites glisser Fiber Optic ST Cable Lock vers l’avant jusqu’en butée.

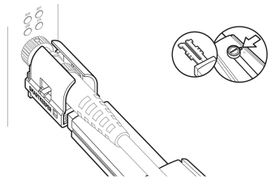



3. Poussez le clip de retenue de la bague à baïonnette vers le haut (A).

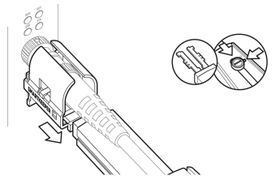


4. Appuyez sur le bouton de verrouillage (B) pour terminer l’installation.

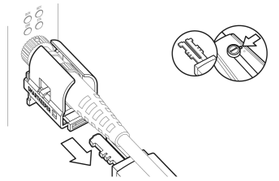
## Retrait



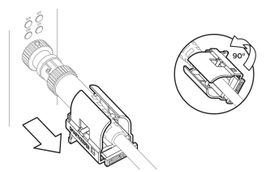
1. Faites glisser le bouton de la clé vers l’avant pour passer en mode insertion/retrait. Insérez complètement la clé dans la fente de Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Faites glisser le bouton de la clé légèrement vers l’arrière pour passer en mode extraction, puis tirez la clé vers l’arrière pour libérer le bouton de verrouillage.



3. Faites glisser le bouton de la clé vers l’avant pour passer en mode insertion/retrait. Retirez ensuite uniquement la clé de Fiber Optic ST Cable Lock.




4. Tirez Fiber Optic ST Cable Lock vers l’arrière, puis séparez-le du cordon de brassage en fibre optique ST pour terminer le retrait.

IT

# Fiber Optic ST Cable Lock

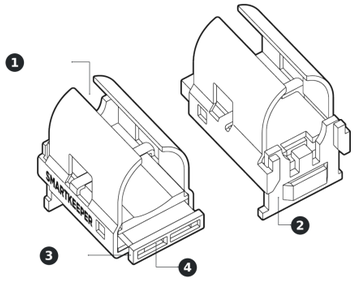
Manuale d’uso | CSK-FOSC10

SMARTKEEPER Pro

## Panoramica del prodotto

Fiber Optic ST Cable Lock protegge un cavo patch in fibra ottica ST contro lo scollegamento non autorizzato. Può essere installato senza scollegare il cavo esistente.

Cavo patch in fibra ottica ST




## Componenti

1. Zona di inserimento del cavo
2. Clip di ritenuta dell’anello a baionetta
3. Pulsante di blocco
4. Fessura della chiave

## Specifiche tecniche

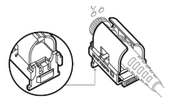
**Larghezza × altezza × lunghezza (profondità)**

12.60 × 16.50 × 16.40 mm
(0.50 × 0.65 × 0.65 in)

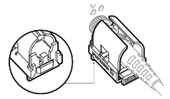
Peso: 5.1 g (0.18 oz)

## Installazione

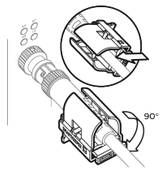
Il prodotto non si blocca quando la clip di ritenuta dell’anello a baionetta è abbassata (A). Fissare completamente la clip in posizione sollevata (B), quindi premere il pulsante di blocco.



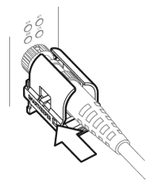
A — Bloccaggio impossibile



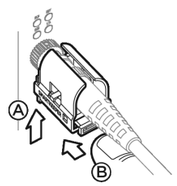
B — Bloccaggio possibile




1. Inserire il cavo patch in fibra ottica ST nella zona di inserimento del cavo di Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Far scorrere Fiber Optic ST Cable Lock completamente in avanti fino in fondo.

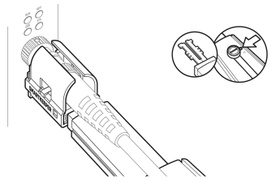



3. Spingere verso l’alto la clip di ritenuta dell’anello a baionetta (A).

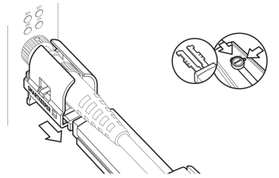


4. Premere il pulsante di blocco (B) per completare l’installazione.

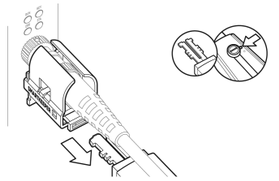
## Rimozione



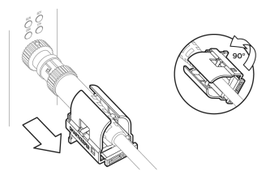
1. Far scorrere il pulsante della chiave in avanti per passare alla modalità inserimento/rimozione. Inserire completamente la chiave nella fessura di Fiber Optic ST Cable Lock.



2. Far scorrere il pulsante della chiave leggermente all’indietro fino alla modalità estrazione e tirare indietro la chiave per sbloccare il pulsante di blocco.



3. Far scorrere il pulsante della chiave in avanti per passare alla modalità inserimento/rimozione. Rimuovere quindi soltanto la chiave da Fiber Optic ST Cable Lock.




4. Tirare indietro Fiber Optic ST Cable Lock, quindi separarlo dal cavo patch in fibra ottica ST per completare la rimozione.